

# Bundesgesetz über die Raumplanung (Raumplanungsgesetz, RPG)

Änderung vom ...

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 75 und 108 der Bundesverfassung,*

*beschliesst:*

## **Art. 1 Abs. 2 Bst. a, c<sup>bis</sup>, d<sup>bis</sup>, d<sup>ter</sup>, f und Abs. 3**

- a. die natürlichen Lebensgrundlagen wie Boden, Luft, Wasser, Wald und die Landschaft zu schützen und die Biodiversität zu erhalten;
- c<sup>bis</sup>. in funktionalen Räumen die geordnete räumliche Entwicklung sicherzustellen;
- d<sup>bis</sup>. die Energieressourcen sparsam und effizient zu nutzen;
- d<sup>ter</sup>. die Menschen und erhebliche Sachwerte vor Naturgefahren zu schützen;
- f. die Integration von Ausländerinnen und Ausländern sowie den gesellschaftlichen Zusammenhalt fördern.<sup>1</sup>

<sup>3</sup> Ein funktionaler Raum besteht aus Räumen, die wirtschaftlich, gesellschaftlich oder ökologisch eng miteinander verflochten sind und sich gegenseitig ergänzen.

## **Art. 2 Abs. 1, 3 und 4**

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden erarbeiten die für ihre raumwirksamen Aufgaben nötigen Grundlagen und Planungen und stimmen sie aufeinander ab.

<sup>3</sup> Sie ermitteln und berücksichtigen auf der jeweiligen Planungsebene stufengerecht die Wirkungen ihrer Planungen auf Umwelt, Wirtschaft und Gesellschaft.

<sup>4</sup> *ehemals Abs. 3*

## **Art. 2a** Zusammenarbeit

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden arbeiten zusammen, soweit dies zur Verwirklichung der Ziele und Grundsätze dieses Gesetzes erforderlich ist.

<sup>2</sup> Das planende Gemeinwesen sorgt für einen möglichst frühzeitigen Einbezug der anderen betroffenen Gemeinwesen.

<sup>3</sup> Bund, Kantone und Gemeinden arbeiten mit den Behörden des Auslands zusammen, soweit ihre Aufgaben grenzüberschreitende Auswirkungen haben.

AS 1979 1573

<sup>1</sup> Aus der Vorlage 13.030 zu einer Teilrevision des Ausländergesetzes (Integration).

**Art. 2b** Interessenabwägung

<sup>1</sup> Stehen den Behörden bei Erfüllung und Abstimmung raumwirksamer Aufgaben Handlungsspielräume zu, so wägen sie auf der jeweiligen Ebene die Interessen gegeneinander ab.

<sup>2</sup> Sie legen die Interessenabwägung in der Begründung ihrer Beschlüsse dar.

**Art. 3, Abs. 2 Bst. d bis f, Abs. 3 Ingress, Bst. a<sup>ter</sup>, b, Abs. 3<sup>bis</sup>, 3<sup>ter</sup> und 5**

- d. naturnahe Landschaften und Erholungsräume erhalten und aufgewertet werden;
- e. die für die Erhaltung der Arten erforderlichen Lebensräume gesichert und vernetzt werden;
- f. *ehemals Bst. e.*

<sup>3</sup> Die Siedlungen sind nach den Bedürfnissen der Bevölkerung und der Wirtschaft zu gestalten und in ihrer Ausdehnung zu begrenzen. Insbesondere sollen:

- a<sup>ter</sup>. Massnahmen getroffen werden, die zu ausreichendem Wohnraum für Haushalte mit geringem Einkommen beitragen;
- b. Wohngebiete vor schädlichen oder lästigen Einwirkungen wie Luftverschmutzung, Lärm, Störfällen und Erschütterungen möglichst verschont werden;

<sup>3bis</sup> Das Verkehrssystem ist nachhaltig weiterzuentwickeln. Insbesondere sollen:

- a. im Verkehrssystem die verschiedenen Verkehrsträger optimal miteinander verknüpft werden;
- b. die Verkehrsinfrastruktur, unter Berücksichtigung einer guten internationalen Einbindung, im Dienste einer erwünschten räumlichen Entwicklung des Landes stehen und so der weiteren Zersiedelung entgegenwirken;
- c. möglichst wenig Ressourcen verbraucht werden und die Kosten in einem günstigen Verhältnis zum Nutzen stehen;

<sup>3ter</sup> Bei der Weiterentwicklung des Verkehrssystems soll die Optimierung bestehender Verkehrsinfrastrukturen Vorrang vor Aus- oder Neubauten haben.

<sup>5</sup> Die Nutzung des Untergrunds muss nachhaltig sein.

**Art. 4a** Berichterstattung

<sup>1</sup> Die Kantone erstatten dem Bund alle vier Jahre Bericht über die räumliche Entwicklung ihres Gebiets und die Umsetzung ihrer Richtpläne.

<sup>2</sup> Der Bundesrat erstattet der Bundesversammlung und den Kantonen alle vier Jahre Bericht über die räumliche Entwicklung der Schweiz sowie über die Planungen des Bundes mit erheblicher Raumwirksamkeit samt deren Umsetzung.

**Titel vor Art. 5a****1. Kapitel: Gemeinsame Planungen****Art. 5a** Raumentwicklungsstrategie Schweiz

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden erarbeiten gemeinsam eine Strategie für die räumliche Entwicklung der Schweiz.

<sup>2</sup> Sie dient als Entscheidungshilfe bei der Erfüllung raumwirksamer Aufgaben auf allen drei Staatsebenen.

<sup>3</sup> Auf der Grundlage der Raumentwicklungsstrategie Schweiz erarbeitet der Bund in enger Zusammenarbeit mit den Kantonen und Gemeinden, insbesondere auch Städten seine Agglomerationspolitik und seine Politik für die ländlichen Räume und die Berggebiete. Er trägt dabei den funktionalen Verflechtungen innerhalb und zwischen den betroffenen Gebieten Rechnung.

**Art. 5b** Weitere gemeinsame Planungen

<sup>1</sup> Bei Bedarf erarbeiten die betroffenen Gemeinwesen gemeinsame Planungen zur grenz- oder bereichsüberschreitenden Koordination raumwirksamer Aufgaben.

<sup>2</sup> Die Planungsinhalte werden erst durch die Aufnahme in den Konzepten, Sach- oder Richtplänen für alle Behörden verbindlich.

**2. Kapitel: Allgemeine Bestimmungen zu den Richtplänen der Kantone und den Konzepten und Sachplänen des Bundes****Art. 5c** Verbindlichkeit und Anpassung

<sup>1</sup> Richtpläne, Konzepte und Sachpläne sind für die Behörden verbindlich.

<sup>2</sup> Sie binden auch Organisationen und Personen des öffentlichen und privaten Rechts, die nicht der Verwaltung angehören, soweit sie mit der Wahrnehmung öffentlicher Aufgaben betraut sind.

<sup>3</sup> Haben sich die Verhältnisse geändert, stellen sich neue Aufgaben oder ist eine gesamthaft bessere Lösung möglich, so werden die Richtpläne, Konzepte und Sachpläne überprüft und nötigenfalls angepasst.

<sup>4</sup> Richtpläne, Konzepte und Sachpläne werden in der Regel alle zehn Jahre gesamthaft überprüft und nötigenfalls überarbeitet.

**Art. 5d** Bereinigung

<sup>1</sup> Bei Vorhaben und bei der Anpassung von Richtplänen, Konzepten und Sachplänen ist nach einer einvernehmlichen Lösung zu suchen.

<sup>2</sup> Kann keine einvernehmliche Lösung gefunden werden, so gilt folgendes Verfahren:

- a. Bei Uneinigkeit verschiedener Kantone untereinander oder zwischen einem Kanton und dem Bund kann beim Bundesrat die Anordnung einer Einigungsverhandlung verlangt werden.

**700**

Landes-, Regional- und Ortsplanung

- b. Bei Nichtgenehmigung eines Richtplans oder eines Teils davon durch den Bundesrat kann dieser eine Einigungsverhandlung anordnen.

<sup>3</sup> Der Bundesrat hört die Beteiligten vor der Anordnung der Einigungsverhandlung an.

<sup>4</sup> Für die Dauer der Einigungsverhandlung verfügt er, dass nichts unternommen wird, was ihren Ausgang nachteilig beeinflussen könnte.

<sup>5</sup> Kommt keine Einigung zustande, so entscheidet er spätestens zwei Jahre, nachdem er die Einigungsverhandlung angeordnet hat.

### **3. Kapitel: Richtpläne der Kantone**

#### **Art. 6 und 7**

*Aufgehoben*

#### **Art. 8 Abs. 1 Bst. a<sup>bis</sup> und d**

- a<sup>bis</sup>. welche funktionalen Räume innerkantonal oder überkantonal einer gemeinsamen Planung bedürfen;
- d. wie Zielerreichung und Umsetzung überprüft werden.

#### **Art. 8b** Richtplaninhalt im Bereich Verkehr

<sup>1</sup> Der Richtplan legt insbesondere fest, wie das Gesamtverkehrssystem weiterentwickelt werden soll.

<sup>2</sup> Der Richtplan bezeichnet die für die geplanten Verkehrsanlagen vorgesehenen Räume und zeigt auf, mit welchen Massnahmen sie gesichert werden sollen.

#### **Art. 8c** Richtplaninhalt im Bereich Landwirtschaft, Wald, Natur und Landschaft sowie Naturgefahren

<sup>1</sup> Der Richtplan bezeichnet:

- a. genügend Flächen geeigneten Kulturlandes, die der Landwirtschaft erhalten werden sollen, und zeigt insbesondere die Massnahmen, mit denen der Erhalt der Fruchtfolgeflächen sichergestellt wird;
- b. Landschaften und Lebensräume, die geschützt, vernetzt oder weiterentwickelt werden sollen;
- c. für die intensive touristische Nutzung und die Erholung vorgesehene Gebiete.

<sup>2</sup> Der Richtplan zeigt auf, wie die Funktionen des Waldes mit den übrigen Ansprüchen und Nutzungen abgestimmt werden und in welchen Gebieten der Kanton eine Zunahme der Waldfläche verhindern will.

<sup>3</sup> Der Richtplan zeigt auf, wie Gebiete, die durch Naturgefahren bedroht sind oder künftig bedroht sein könnten, risikogerecht genutzt und allenfalls vor Gefahren geschützt werden sollen.

**Art. 8d** Richtplaninhalt im Bereich Energie, Versorgung und Entsorgung

Der Richtplan bezeichnet insbesondere:

- a. die für die Produktion, den Transport und die Speicherung von Energie benötigten Räume sowie die Massnahmen, mit denen sie gesichert werden sollen;
- b. die für die Nutzung erneuerbarer Energien geeigneten Gebiete und Gewässerstrecken<sup>2</sup>.
- c. geeignete Standorte für den Materialabbau sowie für die Abfallentsorgung.

**Art. 8e** Richtplaninhalt im Bereich Untergrund

<sup>1</sup> Soweit erforderlich können im Richtplan Festlegungen zum Untergrund getroffen werden.

<sup>2</sup> Insbesondere kann aufgezeigt werden, wie eine zweckmässige und haushälterische Nutzung des Untergrundes sichergestellt wird und wie die Nutzungen von Grundwasser, Rohstoffen, Energien und baulich nutzbaren Räumen untereinander und mit den Planungen an der Erdoberfläche abgestimmt werden.

**Art. 9** Andere Grundlagen und Planungen

<sup>1</sup> Die Kantone berücksichtigen bei der Erstellung und Anpassung der Richtpläne die Bundesinventare gemäss Artikel 5 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966<sup>3</sup> über den Natur- und Heimatschutz.

<sup>2</sup> Zudem beachten sie bei der Erstellung und Anpassung der Richtpläne auch Planungen, die für sie nicht verbindlich sind im Sinne von Artikel 5c Absatz 1, so insbesondere:

- a. die Raumentwicklungsstrategie Schweiz;
- b. die Agglomerationsprogramme;
- c. die kantonalen und regionalen Konzepte zur Wirtschaftsentwicklung;
- d. das Konzept für den Ausbau der erneuerbaren Energien gemäss Artikel 11 des Energiegesetzes<sup>4</sup>; und
- e. die gemeinsamen Planungen im Sinne von Artikel 5b.

**Art. 11 Abs. 2**

<sup>2</sup> Richtpläne werden erst mit der Genehmigung durch den Bundesrat verbindlich.

**Art. 12**

*Aufgehoben*

<sup>2</sup> Aus der Vorlage 13.074 zu einer Teilrevision des Energiegesetzes (Energierstrategie 2050).

<sup>3</sup> SR 451

<sup>4</sup> Aus der Vorlage 13.074 zu einer Teilrevision des Energiegesetzes (Energierstrategie 2050).

## 4. Kapitel: Besondere Massnahmen des Bundes

### 1. Abschnitt: Konzepte und Sachpläne

#### Art. 13

<sup>1</sup> Der Bund erarbeitet Konzepte und Sachpläne zur Planung und Koordination seiner Aufgaben, soweit sich diese erheblich auf Raum und Umwelt auswirken, sowie zur Freihaltung von Räumen für die Erfüllung von Bundesaufgaben.

<sup>2</sup> Er zeigt darin, wie er von seinem planerischen Ermessen Gebrauch machen will.

<sup>3</sup> Die in Konzepten und Sachplänen getroffenen Anordnungen sind für den Kanton so weit verbindlich, als der Bund im betreffenden Bereich von Verfassungen und Gesetzeswegen über entsprechende Kompetenzen verfügt.

### 2. Abschnitt: Fruchtfolgeflächen

#### Art. 13a Festlegung

<sup>1</sup> Fruchtfolgeflächen umfassen das ackerfähige Kulturland, namentlich das Ackerland, die Kunstwiesen in Rotation und die ackerfähigen Naturwiesen.

<sup>2</sup> Jeder Kanton stellt die Lage, die Eigenschaften und die Bodenqualität seiner Fruchtfolgeflächen fest.

#### Art. 13b Bestandesschutz

<sup>1</sup> Fruchtfolgeflächen sind in ihrem Bestand grundsätzlich geschützt.

<sup>2</sup> Sie dürfen nur unter folgenden Voraussetzungen eingezont werden:

- a. Mit der Einzontung wird ein auch aus Sicht des Kantons wichtiges Ziel verfolgt;
- b. Das Ziel kann ohne die vorgesehene Beanspruchung von Fruchtfolgeflächen nicht sinnvoll erreicht werden; und
- c. Es ist sichergestellt, dass die eingezonten Flächen nach dem Stand der Erkenntnisse optimal genutzt werden.

#### Art. 13c Kompensation

<sup>1</sup> Werden Fruchtfolgeflächen eingezont oder für eine nichtlandwirtschaftliche Nutzung beansprucht, so muss die entsprechende Fläche kompensiert werden.

<sup>2</sup> Bei Bauvorhaben von übergeordnetem öffentlichem Interesse kann von der Kompensation teilweise abgesehen werden. Der Bundesrat regelt, unter welchen Voraussetzungen und in welchen Fällen von übergeordnetem öffentlichem Interesse von der Kompensation teilweise abgesehen werden kann.

<sup>3</sup> Werden ausserhalb der Bauzonen zonenkonforme Bauten und Anlagen für die Landwirtschaft im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 des Landwirtschaftsgesetzes vom 29. April 1998<sup>5</sup> errichtet, so kann von einer Kompensation ganz abgesehen werden, sofern nach

Wegfall des Verwendungszwecks der Rückbau der Baute oder Anlage und die Rekultivierung des Bodens als Fruchtfolgeflechte sichergestellt sind.

#### **Art. 13d**      Mindestumfang

<sup>1</sup> Der Bundesrat legt in einem Sachplan den gesamtschweizerischen Mindestumfang der Fruchtfolgeflechten sowie die Aufteilung auf die Kantone fest.

<sup>2</sup> Solange ein Kanton nicht zeigt, wie er die Einhaltung des Mindestumfangs sichert, darf er keine Einzonungen vornehmen, die Fruchtfolgeflechten beanspruchen. Bis zu diesem Zeitpunkt muss bei Bauvorhaben von übergeordnetem öffentlichem Interesse sowie bei zonenkonformen Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzonen, die Fruchtfolgeflechten beanspruchen, die entsprechende Fläche kompensiert werden.

#### **Variantenvorschlag:**

<sup>2</sup> Ist für ein Bauvorhaben eine Kompensation im betroffenen Kanton nicht möglich und wird ohne Kompensation der vom betreffenden Kanton einzuhaltende Mindestumfang der Fruchtfolgeflechte unterschritten, so senkt der Bundesrat den betreffenden Mindestumfang, wenn:

- a. das Bauvorhaben im gesamtschweizerischen Interesse liegt; und
- b. das gesamtschweizerische Interesse am Bauvorhaben das Interesse an der Erhaltung des gesamtschweizerischen Mindestumfangs der Fruchtfolgeflechten überwiegt.

### **3. Abschnitt: Langfristige Freihaltung von Räumen für Infrastrukturen von nationalem Interesse**

#### **Art. 13e**

<sup>1</sup> Besteht ein überwiegendes Interesse an der langfristigen Freihaltung von Räumen für bauliche Infrastrukturanlagen von nationalem Interesse, so kann der Bundesrat im Sachplan die dafür nötigen Räume genau bezeichnen.

<sup>2</sup> Soweit erforderlich kann er für diese Räume im Sachplan einen Sicherungsbereich festlegen und bestimmen, dass:

- a. weder Einzonungen noch Aufzonungen vorgenommen werden dürfen;
- b. neue Schutzzonen nur ausgeschieden werden dürfen, wenn sie die Realisierung der zu sichernden Infrastrukturanlage nicht erschweren;
- c. in unerschlossenen Bauzonen keine Erschliessungsmassnahmen getroffen werden dürfen,

<sup>3</sup> Vorhaben ausserhalb der Bauzonen, die einer Baubewilligung im Sinne von Artikel 22 bedürfen und die im Sicherungsbereich liegen, dürfen dem Freihaltungszweck nicht widersprechen; ausgenommen sind Vorkehren, die dem Unterhalt, der Beseitigung von Gefahren oder dem Schutz vor schädlichen Einwirkungen dienen. Weitergehende Vorkehren können in Ausnahmefällen gestattet werden, wenn der Eigentümer oder die Eigentümerin auf jede Entschädigung des entstandenen Mehrwertes verzichtet.

<sup>4</sup> Die beteiligten Bundesstellen, Kantone und Gemeinden sind vor der Festlegung von Sicherungsbereichen anzuhören. Die Anhörung der Gemeinden ist Sache der Kantone.

<sup>5</sup> Der Bundesrat regelt die Einzelheiten des Verfahrens nach Absatz 3. Er regelt insbesondere, wie im betreffenden Baubewilligungsverfahren der Einbezug der planenden Bundesstelle zu erfolgen hat.

## **5. Kapitel: Nutzungspläne**

### **1. Abschnitt: Zweck und Inhalt**

#### **Art. 14**      Inhalt

<sup>1</sup> Nutzungspläne stützen sich auf eine gesamtäumliche, über die Gemeindegrenzen hinaus abgestimmte Entwicklungsvorstellung.

<sup>2</sup> Sie ordnen die zulässige Nutzung des Bodens.

<sup>3</sup> Sie unterscheiden namentlich Bau-, Landwirtschafts- und Schutzzonen.

#### **Art. 15b**      Anforderungen an Bauvorschriften

Die Kantone sorgen dafür, dass Bauvorschriften nach Möglichkeit so ausgestaltet werden, dass:

- a. die energetische Sanierung bestehender Bauten nicht erschwert wird;
- b. Massnahmen zum Schutz vor Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Steinschlag erleichtert werden;
- c. Gewerbeareale nach dem Stand der Erkenntnisse optimal genutzt werden.

#### **Art. 16a, 16b und 18a**

*Aufgehoben*

#### **Vor Art. 21**

### **2. Abschnitt: Allgemeine Wirkungen**

#### **Art. 22a**      Solaranlagen

*Ehemals Art. 18a*

## **6. Kapitel: Bauen ausserhalb der Bauzonen**

### **1. Abschnitt: Allgemeine Bestimmungen**

#### **Art. 23a**      Bewilligungsvoraussetzungen für alle Bauvorhaben

<sup>1</sup> Bewilligungen für Bauvorhaben ausserhalb der Bauzonen dürfen in jedem Fall nur erteilt werden, wenn das betreffende Vorhaben mit den wichtigen Anliegen der Raumplanung vereinbar ist.

<sup>2</sup> Wenn möglich ist ein solches Vorhaben in einem bestehenden Gebäudevolumen zu realisieren. Ist ein Neubau notwendig, so ist nach Möglichkeit bestehendes Gebäudevolumen zu ersetzen.

<sup>3</sup> Bewilligungen für die Errichtung oder Änderung unbewohnter oder leicht entfernbarer bewohnter Bauten, Anlagen und Gebäudeteile werden nur erteilt, wenn zwischen den Beteiligten eine Vereinbarung über die Beseitigung bei Wegfall des Bedarfs abgeschlossen wird. Der Bundesrat kann Mindestanforderungen dafür, namentlich für die Sicherstellung der Beseitigungskosten und des Vollzugs, aufstellen und für Härtefälle Ausnahmen vorsehen.

<sup>4</sup> Für Bewilligungen nach Absatz 3 muss bei bestehenden Betrieben die Existenzfähigkeit nicht auf längere Frist nachgewiesen werden. Die Bewilligung darf nicht erteilt werden, wenn die längerfristige Existenzfähigkeit offensichtlich nicht gegeben ist.

### **Art. 23b** Benutzungsverbot und Beseitigung

<sup>1</sup> Bauten und Anlagen, die nicht mehr für den Zweck verwendet werden, zu dem sie rechtmässig erstellt wurden, und für die eine Nutzung im Sinne der Artikel 23c–24e nicht zulässig ist, dürfen nicht mehr benutzt werden. Dieses Verbot entfällt, sobald sie wieder zonenkonform oder standortgebunden genutzt werden können.

<sup>2</sup> Wurde die Bewilligung befristet oder mit einer auflösenden Bedingung erteilt, so sind die Bauten und Anlagen bei Wegfall der Bewilligung zu beseitigen, und der frühere Zustand ist wiederherzustellen.

## **2. Abschnitt: Bewilligungen für zonenkonforme Bauten und Anlagen in der Landwirtschaftszone**

### **Art. 23c** Zonenkonformität

<sup>1</sup> Soweit die Zonenkonformität nicht nach Artikel 16 Absatz 3 enger umschrieben ist, sind Bauten und Anlagen zonenkonform, die zur landwirtschaftlichen Bewirtschaftung oder für den produzierenden Gartenbau nötig sind, einschliesslich des Wohnbedarfs der Betriebsleiterfamilie und der abtretenden Generationen, sofern die Wohnbauten für den Betrieb eines existenzfähigen, landwirtschaftlichen Gewerbes im Sinne von Artikel 7 des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1991 über das bäuerliche Bodenrecht<sup>6</sup> unentbehrlich sind.

<sup>2</sup> Zonenkonform sind unter Vorbehalt von Absatz 3 auch die nötigen Bauten und Anlagen für:

- a. Aufbereitung, Lagerung oder Verkauf landwirtschaftlicher oder gartenbaulicher Produkte, wenn diese einen engen Bezug zur Landwirtschaft sowie zum Standortbetrieb haben;
- b. die innere Aufstockung eines landwirtschaftlichen oder eines dem produzierenden Gartenbau zugehörigen Betriebs;
- c. die Gewinnung von Energie aus Biomasse oder für damit im Zusammenhang stehende Kompostanlagen, wenn die verarbeitete Biomasse einen engen Bezug zur Landwirtschaft sowie zum Standortbetrieb hat;

<sup>6</sup> SR 211.412.11

- d. die Haltung von Pferden, wenn der Betrieb über eine überwiegend betriebseigene Futtergrundlage und Weiden für die Pferdehaltung verfügt, namentlich für die für die Nutzung der auf dem Betrieb gehaltenen Pferde nötigen Plätze mit befestigtem Boden und mit dieser Nutzung unmittelbar zusammenhängende Einrichtungen wie Sattelkammern oder Umkleieräume;
- e. nichtlandwirtschaftliche Nebenbetriebe mit einem engen sachlichen Bezug zum landwirtschaftlichen Gewerbe.

<sup>3</sup> Bauten und Anlagen für Landwirtschafts- oder Gartenbaubetriebe, bei denen insgesamt die bodenbewirtschaftende Tätigkeit nicht im Vordergrund steht, sind in speziell dafür vorgesehenen Zonen zu errichten.

<sup>4</sup> Die gleichen Landwirtschaftsflächen dürfen nicht mehrfach für die Begründung der Notwendigkeit von Bauten und Anlagen berücksichtigt werden.

<sup>5</sup> Der Bundesrat erlässt insbesondere folgende Vorschriften:

- a. er umschreibt die Anforderungen an die Energiegewinnung aus Biomasse nach Absatz 2 Buchstabe c näher, insbesondere an den erforderlichen Bezug zur Landwirtschaft und zum Standortbetrieb;
- b. er umschreibt die Anforderungen an die Haltung und Nutzung von Pferden nach Absatz 2 Buchstabe d näher, insbesondere an das landwirtschaftliche Gewerbe, den Auslauf der Pferde und die Plätze für die Nutzung der Pferde;
- c. er legt fest, wann die bodenbewirtschaftende Tätigkeit insgesamt nicht mehr im Vordergrund steht.

**Art. 23d**      Zusätzliche Anforderungen an Betriebsteile nach Artikel 23c Absatz 2

<sup>1</sup> Betriebsteile nach Artikel 23c Absatz 2 dürfen nur bewilligt werden, wenn sie Bestandteil eines bestehenden landwirtschaftlichen Gewerbes im Sinne des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1991<sup>7</sup> über das bäuerliche Bodenrecht sind.

<sup>2</sup> Sie unterstehen dem Realteilungs- und Zerstückelungsverbot nach den Artikeln 58–60 des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1991<sup>8</sup> über das bäuerliche Bodenrecht.

<sup>3</sup> Sie dürfen nur vom Bewirtschafter oder von der Bewirtschafterin des landwirtschaftlichen Gewerbes beziehungsweise von der Lebenspartnerin oder dem Lebenspartner geführt werden.

<sup>4</sup> Die in Betriebsteilen nach Artikel 23c Absatz 2 anfallende Arbeit muss zum überwiegenden Teil durch die Bewirtschafterfamilie geleistet werden. Es darf kein Personal angestellt werden, das überwiegend oder ausschliesslich für Betriebsteile nach Artikel 23c Absatz 2 Buchstaben c oder d oder für nichtlandwirtschaftliche Nebenbetriebe in temporären Betriebszentren (Art. 23e Abs. 2) tätig ist.

<sup>5</sup> Für Betriebsteile nach Artikel 23c Absatz 2 gelten in jedem Fall die Anforderungen an unbewohnte Bauten nach Artikel 23a Absatz 3. Aus ihnen kann kein Anspruch auf Wohnraum abgeleitet werden.

<sup>7</sup> SR 211.412.11

<sup>8</sup> SR 211.412.11

<sup>6</sup> Betriebsteile nach Artikel 23c Absatz 2 müssen den gleichen gesetzlichen Anforderungen und Rahmenbedingungen genügen wie Gewerbebetriebe in vergleichbaren Situationen in den Bauzonen.

<sup>7</sup> In Abweichung von Absatz 1 können auf bestehenden Landwirtschaftsbetrieben, welche die Voraussetzungen nach Artikel 5 oder 7 BGGb hinsichtlich der Standardarbeitskräfte nicht erfüllen, bauliche Massnahmen für die Haltung von Pferden in bestehenden Bauten und Anlagen sowie die für eine tiergerechte Haltung notwendigen Aussenanlagen bewilligt werden, wenn eine überwiegend betriebseigene Futtergrundlage und Weiden für die Pferdehaltung vorhanden sind.

**Art. 23e**            Zusätzliche Anforderungen an nichtlandwirtschaftliche Nebenbetriebe nach Artikel 23c Absatz 2 Buchstabe e

<sup>1</sup> Massvolle Erweiterungen können zugelassen werden, sofern in den bestehenden Bauten und Anlagen zu wenig Raum zur Verfügung steht.

<sup>2</sup> Bei temporären Betriebszentren können bauliche Massnahmen nur für gastwirtschaftliche Nebenbetriebe bewilligt werden. Ausserhalb der bestehenden Bauten und Anlagen sind geringfügige Veränderungen ausserhalb zulässig, insbesondere wenn sie notwendig sind, um Härtefälle zu mildern. Der Bundesrat regelt die Voraussetzungen.

<sup>3</sup> Die Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1991<sup>9</sup> über das bäuerliche Bodenrecht betreffend die nichtlandwirtschaftlichen Nebengewerbe finden auf die Nebenbetriebe keine Anwendung.

**Art. 23f**            Nicht ertragsorientierte Tierhaltung als Pflegenutzung

<sup>1</sup> Wo eine im öffentlichen Interesse liegende landwirtschaftliche Bewirtschaftung nicht anders sichergestellt werden kann, können die für die Nutzung durch Tiere nötigen Unterstände und Zäune zeitlich befristet bewilligt werden, auch wenn keine ertragsorientierte Landwirtschaft vorliegt.

<sup>2</sup> Die Bodenfruchtbarkeit darf durch die Unterstände und Zäune nicht beeinträchtigt werden.

### 3. Abschnitt: Ausnahmen ausserhalb der Bauzonen

**Art. 24**            Standortgebundene Bauten und Anlagen

Abweichend von Artikel 22 Absatz 2 Buchstabe a können Bewilligungen erteilt werden, Bauten und Anlagen zu errichten oder ihren Zweck zu ändern, wenn der Zweck der Bauten und Anlagen einen Standort ausserhalb der Bauzonen erfordert.

**Art. 24<sup>bis</sup>**        Gemeinsame Bestimmungen für bestehende Bauten und Anlagen

Für bestehende Bauten und Anlagen dürfen Bewilligungen nach den Artikeln 24a-24e nur unter den folgenden Voraussetzungen erteilt werden:

<sup>9</sup> SR 211.412.11

- a. Die Baute oder Anlage wird für zonenkonforme oder standortgebundene Zwecke nicht mehr benötigt oder es wird sichergestellt, dass sie zu diesem Zweck erhalten bleibt.
- b. Die Baute oder Anlage ist für die vorgesehene Nutzung geeignet.
- c. Die Bewilligung hat keine Ersatzbaute zur Folge, die nicht notwendig ist.
- d. Es ist höchstens eine geringfügige Erweiterung der bestehenden Erschliessung notwendig und sämtliche Infrastrukturkosten, die im Zusammenhang mit der Bewilligung anfallen, werden auf die Eigentümerin oder den Eigentümer überwält.
- e. Die landwirtschaftliche Bewirtschaftung des umliegenden Grundstücks wird dadurch nicht gefährdet.

#### **Art. 24a Abs. 1** Zweckänderungen ohne bauliche Massnahmen

<sup>1</sup> Erfordert die Änderung des Zwecks einer Baute oder Anlage keine baulichen Massnahmen im Sinne von Artikel 22 Absatz 1, so ist die Bewilligung zu erteilen, wenn:

#### **Art. 24b**

*Aufgehoben*

#### **Art. 24c Abs. 1, 3 und 5** Bestehende zonenwidrige Bauten und Anlagen

<sup>1</sup> Bestimmungsgemäss nutzbare Bauten und Anlagen, die nicht mehr zonenkonform sind, werden in ihrem Bestand grundsätzlich geschützt.

<sup>3</sup> Dies gilt auch für landwirtschaftliche Wohnbauten sowie angebaute Ökonomiebauten, die rechtmässig erstellt oder geändert worden sind, bevor das betreffende Grundstück Bestandteil des Nichtbaugebietes im Sinne des Bundesrechts wurde.

<sup>5</sup> *Aufgehoben*

#### **Art. 24d Abs. 1, Abs. 2 Bst. b und Abs. 3** Bestehende landwirtschaftliche Wohnbauten und schützenswerte Bauten und Anlagen

<sup>1</sup> Landwirtschaftliche Wohnbauten dürfen in Zeiten fehlenden betrieblichen Bedarfs landwirtschafts-fremd bewohnt werden. Teilweise Änderungen landwirtschaftlicher, in ihrer Substanz erhaltener Wohnbauten, die weder unter Artikel 23c noch unter Artikel 24c fallen, sind trotzdem zulässig, soweit sie für eine zeitgemässe Wohnnutzung oder für eine energetische Sanierung unumgänglich sind und die äussere Erscheinung sowie die bauliche Grundstruktur im Wesentlichen unverändert bleiben.

<sup>2</sup> Die vollständige Zweckänderung von als schützenswert anerkannten Bauten und Anlagen kann zugelassen werden, wenn:

- b. ihre Schutzwürdigkeit damit integral erhalten bleibt; und

<sup>3</sup>*Aufgehoben*

<sup>5</sup> Bewilligungen setzen voraus, dass die äussere Erscheinung und die bauliche Grundstruktur im Wesentlichen unverändert bleiben.

<sup>6</sup> Der Bundesrat regelt die Einzelheiten. Er legt namentlich fest, in welchem Verhältnis die Änderungsmöglichkeiten nach diesem Artikel zu denjenigen nach Artikel 24c stehen.

#### **Art. 24f** Zonenfremde gewerbliche Bauten und Anlagen

Der Bundesrat regelt, unter welchen Voraussetzungen Zweckänderungen gewerblich genutzter Bauten und Anlagen zulässig sind, die vor dem 1. Januar 1980 erstellt wurden oder seither als Folge von Änderungen der Nutzungspläne zonenwidrig geworden sind.

### **7. Kapitel: Zuständigkeit und Verfahren im Zusammenhang mit Nutzungsplänen**

#### **Art. 25 Abs. 3 und 4**

<sup>3</sup> Sie entscheidet, ob ein Vorhaben, das in einem Sicherungsbereich liegt, die Anforderungen von Artikel 13e Absatz 3 erfüllt.

<sup>4</sup> Sie entscheidet über die Anordnung der Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands und einer Ersatzvornahme ausserhalb der Bauzonen.

#### **Art. 26 Abs. 2**

<sup>2</sup> Sie prüft diese auf ihre Übereinstimmung mit den Konzepten und Sachplänen des Bundes und den vom Bundesrat genehmigten kantonalen Richtplänen.

#### **Art. 27a**

Auf dem Weg der kantonalen Gesetzgebung können einschränkende Bestimmungen erlassen werden zu den Artikeln 23c–23e, 24c und 24d.

### **3. Titel: Bundesbeiträge**

#### **Art. 29a** Beiträge an Projekte

<sup>1</sup> Der Bund kann in Zusammenarbeit mit den Kantonen und Gemeinden, insbesondere auch Städten Projekte fördern, die nachhaltig der Verbesserung der Wohnqualität und des gesellschaftlichen Zusammenhalts in Wohngebieten dienen.<sup>10</sup>

<sup>2</sup> Er kann Modellvorhaben für eine nachhaltige Raumentwicklung unterstützen.

<sup>3</sup> Das Bundesamt für Raumentwicklung koordiniert diese Förderung mit den betroffenen Bundesstellen und wertet die Erfahrungen systematisch aus.

<sup>10</sup> Abs. 1 und 3 aus der Vorlage 13.030 zu einer Teilrevision des Ausländergesetzes (Integration).

**5. Titel: Rechtsschutz****Art. 34 Abs. 2 Bst. c**

- c. Bewilligungen im Sinne der Artikel 24– 24f.

**6. Titel: Schlussbestimmungen****Art. 35**

*Aufgehoben*

**Art. 36 Abs. 2 und 3**

<sup>2</sup> *Aufgehoben*

<sup>3</sup> *Aufgehoben*

**Art. 36a** Strafbestimmungen

<sup>1</sup> Wer ausserhalb der Bauzonen ohne Baubewilligung baut oder eine rechtskräftige baupolizeiliche Anordnung nicht befolgt, wird mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe bestraft.

<sup>2</sup> Handelt der Täter fahrlässig, so wird er mit Geldstrafe bis zu 180 Tagessätzen bestraft.

<sup>3</sup> Die Behörde nach Artikel 25 Absatz 2 sowie das Bundesamt für Raumentwicklung können im Strafverfahren die Rechte einer Privatklägerschaft wahrnehmen und auch gegen einen Strafbefehl Einsprache erheben.

**Art. 37**

<sup>1</sup> Sind besonders geeignete Landwirtschaftsgebiete, besonders bedeutsame Landschaften, Naturräume oder Stätten oder zur Realisierung und Nutzung von Infrastrukturen von nationaler Bedeutung benötigte Flächen unmittelbar gefährdet und werden innerhalb einer vom Bundesrat festgesetzten Frist die erforderlichen Massnahmen nicht getroffen, so kann der Bundesrat vorübergehende Nutzungszonen bestimmen. Innerhalb solcher Zonen darf nichts unternommen werden, was die Nutzungsplanung nachteilig beeinflussen könnte.

<sup>2</sup> Sobald Nutzungspläne vorliegen oder bestehende Nutzungspläne angepasst sind, hebt der Bundesrat vorübergehende Nutzungszonen auf.

**Art. 37a**

*Aufgehoben*

**Art. 38b** Übergangsbestimmungen zur Änderung vom ...

Liegen für funktionale Räume, die überkantonale einer gemeinsamen Planung bedürfen, innerhalb von fünf Jahren nach der Genehmigung des kantonalen Richtplans

Raumplanungsgesetz

durch den Bundesrat die erforderlichen Planungen nicht vor, so können diese unter Federführung des Bundes auf Kosten der pflichtigen Gemeinwesen erarbeitet und beschlossen werden. Der Bundesrat regelt das Verfahren.

### **Änderung anderer Erlasse**

Das Bundesgesetz vom 4. Oktober 1991<sup>11</sup> über das bäuerliche Bodenrecht wird wie folgt geändert.

*Art. 75 Abs. 1 Bst. f (neu)*

<sup>1</sup> Keine Belastungsgrenze besteht für:

- f. Grundpfandrechte zur Gewährleistung der Beseitigung von Bauten und Anlagen im Sinne von Artikel 23a des Raumplanungsgesetzes vom 22. Juni 1979<sup>12</sup>.

Das Umweltschutzgesetz vom 7. Oktober 1983<sup>13</sup> wird wie folgt geändert.

## **3. Kapitel: Auswirkungen auf die Umwelt**

### **1. Abschnitt: Wirkungsbeurteilung Umwelt**

*Art. 10<sup>bis</sup> (neu)*

<sup>1</sup> Vor dem Entscheid über Planungen, die voraussichtlich erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt haben werden, sind die Auswirkungen zu ermitteln und zu bewerten. Dabei sind, soweit vorhanden, geeignete Alternativen einzubeziehen.

<sup>2</sup> Diese Abklärungen sind Bestandteil der Wirkungsbeurteilung nach Artikel 2 Absatz 2<sup>bis</sup> des Raumplanungsgesetzes vom 22. Juni 1979<sup>14</sup>.

<sup>3</sup> Der Bundesrat regelt die Anforderungen an das Verfahren, insbesondere an die Dokumentation und die Beteiligung der betroffenen Behörden und weiterer Kreise.

### **2. Abschnitt: Umweltverträglichkeitsprüfung**

<sup>11</sup> SR 211.412.11

<sup>12</sup> SR 700

<sup>13</sup> SR 814.01

<sup>14</sup> SR 700